

# 15 Арія Марини

Andantino  
2

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, 3/4 time, starting with a whole rest. The lower staff is a piano accompaniment in G major, 3/4 time, starting with a whole rest. The piano part begins with a series of chords and eighth notes, marked with dynamics *p*, *f*, *p*, and *mf*.

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, 3/4 time, starting with a whole rest. The lower staff is a piano accompaniment in G major, 3/4 time, starting with a whole rest. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, marked with dynamics *p*, *mf*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, and *f*. There are also triplets indicated by a '3' over the notes.

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, 3/4 time, starting with a whole rest. The lower staff is a piano accompaniment in G major, 3/4 time, starting with a whole rest. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, marked with dynamics *f* and *p*. There are also triplets indicated by a '3' over the notes. The system includes lyrics in French and Ukrainian.

10 **10**

*Nous a - vons un en - fant ma -*  
Ми в по - ло - ні ту - ги тяж -

14

la - de, Nous a - vons un en - fant ma - la - de, Qui nous  
 ко - ї, ми в по - ло - ні ту - ги тяж - ко - ї, в на - шім

*mf p* *mf p*

17

20

don - ne bien du cha - grin. Qi nous don - ne bien du cha - grin. il n'est bies  
 до - мі хво - рі - є син. В на - шім до - мі хво - рі - є син. Ні пи - ріж

*sf p* *sf p* *f p*

20

21

cuit, ni ci - tro - na - de Qui puisse ap - pai - ser le bam  
 ки, а - ні на - по - ї вже не хо - че й ба - чи - ти

24

bin! Il n'est bis - quit, no co-tro - na-de Qui puisse ap - pai - ser le bam  
він! Ні пи-ріж - ки, а - ні на - по-ї вже не хо - че й ба - чи-ти

28

30

bin! Il n'est bis - quit, no co-tro - na-de Qui puisse ap - pai - ser le bam  
він! Ні пи-ріж - ки, а - ні на - по-ї вже не хо - че ба - чи-ти

32

bin! Qui\_ puisse ap - pai - ser\_ le bam - bin! Qui puisse ap-pai - ser le bam -  
він! Вже не\_ хо - че\_ ба - чи-ти він! Вже не хо - че й ба чи-ти

36

bin! Qui puisse ap-pai-ser— le bam-bin! Il ne  
він! Вже не хо-че ба-чи-ти він! Є у

*mf p mf p p*

39

40

veut q'u-ne seu - le cho - se, Aui n'est point en no - tre pou - voir, Et quoi qu'on  
ньо-го од-не ба-жан-ня, річ є-ди - ну він хо-че мать. А-ле по -

*mf p mf p*

43

fasse et qu'on pro - po - se, c'est— la seu - le qu'il veuille a -  
при у - сі ста - ран - ня, то - ї вті - хи не мо - жем

*mf p*

46

voir! *Quoi qu'on fasse et l'on pro - po - se, c'est la seu - le qu'il veuille a - voir!* *c'est la*  
 дать! А - ле ми по-при ста - ран-ня, то - ї вті-хи не мо-жем дать! то - ї

*f pp f pp f p*

49

50

*seu - le qu'il veuille a - voir!* *C'est la seu - le qu'il veuille a - voir!* *Nous a -*  
 вті - хи не мо - жем дать! то - ї вті - хи не мо - жем. дать! Ми в по

*f p f*

53

*vons — un en-fant ma - la - de,* *Nous a - vons un en-fant ma -*  
 ло - ні ту-ги тяж - ко - ї, ми в по - ло - ні ту-ги тяж -

*p*

56

la - de, Qui nous don - ne bien du cha - grin. Qi nous don - ne bien du cha -  
 ко ї, в на-шім до - мі хво-рі - є син. В на-шім до - мі хво-рі - є

*mf p sf p sf p*

60

60

grin. il n'est bies - cuit, ni ci - tro - na - de Qui puisse  
 син. Ні пи-ріж - ки, а - ні на - по - ї вже не

*p*

63

ap - pai - ser — le bam - bin! Il n'est bis - quit, no co-tro - na-de Qui puisse  
 хо - че й ба- чи-ти він! Ні пи-ріж - ки, а - ні на - по-ї вже не

*sf p sf p*

70

67

*ap - pai - ser\_ le bam - bin! Il n'est bis - quit, no co-tro - na-de Qui puisse*  
 хо - че й ба чи - ти він! Ні пи-ріж - ки, а - ні на - по-ї вже не

70

*p sf p*

71

*ap - pai - ser\_ le bambin! Qui\_ puisse ap - pai - ser le bam - bin! Qui*  
 хо - че й ба чи - ти він! Вже не хо - че ба - чи - ти він! Вже

*f p mf p mf p*

75

*puisse ap-pai - ser le bam - bin! Qui puisse ap-pai - ser le bam -*  
 не хо - че й ба чи - ти він! Вже не хо - че ба - чи - ти

*mf p mf p*

78

**Allegretto**

**80**

bin! Sei - gneur, cet - te cho - se si ché - re, Ce bien, dont nous som - mes pri -  
він! Ох, па - не, цю річ, йо - му лю - бу, не лад - ні ми дати йо - му

**Allegretto**

**80**

*p*

82

vès, Et qui peut seul nous sa - tis fai - re, Qui peut seul nous sa - tis - fai - re, C'est aus  
в дар; від - вер - нуть ви мо - же - те згу - бу, від - вер - нуть ви мо - же - те згу - бу, бо лиш

*mf p*

87

**90**

si vous seul, vous seul, vous seul qui l'a - vez!  
ви, лиш ви, лиш ви над не - ю вла - дар!

**90**

*f*